



积家呈献

REVERSO TRIBUTE DUOFACE 翻转系列双面双时区小秒针腕表

全新黑色和蓝色表盘款 致敬 REVERSO 翻转系列腕表的隽永风范与多变魅力

关键点：

- **经典 Duoface 双面双时区机制：** 搭载 854 型机芯，由 160 枚部件组成，双时区显示，提供 42 小时动力储存
- **标志性可翻转表壳：** 由 50 枚部件组成
- **全新表盘颜色：** 纯黑色表盘，令人联想到原型表款的经典设计；亮蓝色表盘，采用 24 层彩色和半透明漆面精心打造
- **精致的背面表盘：** 焕新设计洋溢时尚现代气息，呼应 1931 年原型表款正面表盘之美学

积家倾情呈献两款全新 Reverso Tribute Duoface Small Seconds 翻转系列双面双时区小秒针腕表，进一步凸显 Reverso 翻转系列腕表别具一格的可翻转表壳与装饰艺术风格设计的隽永现代风尚。新款时计作品有纯黑色或亮蓝色表盘款可供选择，采用经重新设计的背面表盘，以致敬 1930 年代搭配彩色表盘的早期 Reverso 翻转系列腕表。

自马球比赛汲取灵感的隽永经典杰作

Reverso 翻转系列腕表问世于 1931 年，其设计是为满足当时新兴时尚的“运动绅士”的需求。1858 年至 1947 年期间，热衷于马球运动的驻印度英国军官向积家提出了一项挑战，希望设计一款能够经受激烈马球比赛而不会受损的腕表。于是，Reverso 翻转系列腕表应运而生，巧妙融合独特造型与实用功能，堪称典范杰作。Reverso 翻转系列腕表一经推出便深受众多淑女绅士青睐，远超越其最初在运动上的用途，系列不断推陈出新，以满足男士和女士对时计的需求。Reverso 翻转系列腕表凭借其标志性的可翻转双面表壳（历史专利号 CH159982）和独树一帜的装饰艺术风格线条，成为腕表史上极具辨识度的表款之一。

Reverso 翻转系列腕表自诞生之初便巧妙融合了时尚外观和实用功能，该系列根植于装饰艺术风格美学理念，亦凝聚积家大工坊精湛制表技艺，引领机械技术变革。自问世以来，Reverso 翻转系列腕表的机



芯造型就与其矩形表壳的弧形轮廓完美契合，在充分利用表壳内部空间的同时，亦确保了机芯精准运行。1931 年诞生的这款時計，配备与众不同的矩形表壳，搭载相同形状的机芯，并采用特制表壳环圈保护其免受撞击，兼具防潮和耐用功能，在高级制表领域掀起一场变革。

1990 年代初，积家再次应对技术挑战，将高级复杂功能引入 Reverso 翻转系列腕表之中。1994 年，积家推出 Duoface 双面双时区腕表（历史专利号 EP0633514），首度在時計背面设置第二表盘。独特的双面设计，不仅营造出鲜明的风格对比，更在正、反两面引入不同功能，开辟了创意设计的全新领域，令 Reverso 翻转系列腕表成为挥洒艺术创意与展现精湛制表工艺的理想画布。这款時計的精妙之处在于其双面表盘设计，正、反两面表盘各配备一套独立的指针，由同一枚机芯驱动两组指针朝相反方向运转。Duoface 双面双时区机芯利用第二组齿轮系驱动腕表背面的指针逆向旋转，使正、反两面表盘均可独立调校时间。与正面分针相连的齿轮将动力传递至背面表盘，背面表盘则设有可供调校时区的独立机制。

为延续这一制表工艺传统，于 2025 年问世的 Reverso Tribute Duoface Small Seconds 翻转系列双面双时区小秒针腕表在其正、反两面表盘分别显示不同时区的时间。此外，正面表盘设有小秒针显示，背面表盘则设有 24 小时昼夜显示。积家 854 型手动上链机芯亦采用与 Reverso 翻转系列腕表表壳相同的矩形造型，其正、反两面的分针和正面表盘的时针可通过表冠调校，而第二时区时针则通过完全嵌入表壳外缘顶部的小推杆调校，设计精妙，别出心裁。为保留表壳精美的一体化设计，推杆只有在将表壳从表框中推出并翻转时才会显现。表框内侧表面刻有深邃的太阳放射状饰纹，在翻转时呈现赏心悦目的视觉效果。

全新表盘颜色尽显纯粹美学风格，致敬 1930 年代 REVERSO 翻转系列原型腕表

两款全新 Reverso Tribute Duoface Small Seconds 翻转系列双面双时区小秒针腕表将 Duoface 双面双时区复杂功能与 Tribute 系列纯粹简约的美学设计相结合，并沿袭早期 Reverso 翻转系列表款搭配的精钢表壳。在推出 Reverso 翻转系列腕表不到一年的时间，积家大工坊便根据时下所需推出了彩色表盘，为 Reverso 翻转系列腕表的流线外观设计增添一抹跃动绚色。此次的两款新品分别配备纯黑色或亮蓝色太阳放射状饰纹表盘，致敬 1931 年采用黑色表盘的 Reverso 翻转系列原型腕表，同时还唤醒了早期 Reverso 翻转系列腕表色彩运用的记忆，进一步丰富了 Reverso 翻转系列腕表的传奇故事。为蓝色表盘上漆是一项对技艺有着极高要求的复杂工艺，通过在表盘上涂覆多达 24 层彩色和透明漆面，在视觉上呈现递进的深邃度和层次感，同时永久固色。每层漆面皆以手工涂覆，并须在悉心晾干后，方可继续涂覆下一层。

Reverso Tribute 翻转系列腕表表盘的特色元素亦呼应 1930 年代 Reverso 翻转系列原型腕表的简约风格。腕表采用镶贴时标替代数字时标。时标的纤长刻面造型与太子妃式指针相互映衬，令表盘更显深邃立体。6 时位置的小秒针表盘采用圆形轨道式刻度圈，与表盘和表壳的线性几何造型形成鲜明对比。



背面表盘经重新设计，凸显时尚现代的风范，巧妙融合了弧线与直线之间的造型张力，而太阳放射状饰纹背景在光线照射下亦呈现出迷人变幻的银色光辉。纤长的双线条时标，与表盘上方和下方的三条经典装饰刻纹相互呼应，令 6 时位置的 24 小时小表盘成为视觉焦点。

两款全新 Reverso Tribute Duoface Small Seconds 翻转系列双面双时区小秒针腕表分别搭配与表盘颜色相衬的两条可替换表带。表带由阿根廷知名马球靴制造商 Casa Fagliano 设计，其中一条从 Casa Fagliano 为夏季马球比赛制作的帆布和皮革马球靴中汲取灵感，将皮革和帆布相结合，另一条则完全采用小牛皮制作。

全新 Reverso Tribute Duoface 翻转系列双面双时区腕表巧妙彰显装饰艺术风格设计的多变魅力，亦融合积家隽永美学设计与精妙机械机制，呈现时尚腕表臻品的代表之作，势必将成为历久弥新的不朽经典。

技术特性

REVERSO TRIBUTE DUOFACE SMALL SECONDS 翻转系列双面双时区小秒针腕表 - 黑色款

表壳：精钢

尺寸：47 x 28.3 毫米 - 厚度：10.34 毫米

机芯：Jaeger-LeCoultre 积家 854 型手动上链机械机芯

功能：时、分显示，小秒针（正面）；第二时区、24 小时显示（背面）

动力储存：42 小时

正面表盘：黑色太阳放射状饰纹表盘

背面表盘：银色太阳放射状饰纹表盘

防水深度：3 巴

表带：两条 Casa Fagliano 设计可替换表带：黑色小牛皮；灰色帆布和小牛皮

表扣：可更换双折叠表扣

编号：Q398847J

REVERSO TRIBUTE DUOFACE SMALL SECONDS 翻转系列双面双时区小秒针腕表 - 蓝色款

表壳：精钢

尺寸：47 x 28.3 毫米 - 厚度：10.34 毫米

机芯：Jaeger-LeCoultre 积家 854 型手动上链机械机芯

功能：时、分显示，小秒针（正面）；第二时区、24 小时显示（背面）

动力储存：42 小时

正面表盘：蓝色太阳放射状饰纹漆面表盘

背面表盘：银色太阳放射状饰纹表盘

防水深度：3 巴



表带：两条 Casa Fagliano 设计可替换表带： 蓝色小牛皮；蓝色帆布和小牛皮

表扣：可更换双折叠表扣

编号：Q3988481

关于 REVERSO 翻转系列腕表

1931 年，积家推出注定成为二十世纪典范之作的一款時計： Reverso 翻转系列腕表。这款腕表专为激烈的马球比赛设计，凭借流畅的装饰艺术风格线条与别具一格的可翻转表壳，成为腕表史上最具辨识度的表款之一。90 年来，Reverso 翻转系列腕表在保留自身特色的同时，不断推陈出新， 曾搭载超过 79 款不同机芯，并拥有 39 项专利，而空白金属翻转表背也成为挥洒创意的画布，曾以珐琅工艺、镌刻或宝石镶嵌加以装饰。如今，在 Reverso 翻转系列腕表问世九十余年后，这一传奇杰作将继续成为激发其灵动创意的现代精神的缩影。

JAEGER-LECOULTRE 积家：制表师中的制表大师

自 1833 年创立以来，积家怀揣对创造和创新的无限热忱，从汝拉山脉清幽静谧的自然环境中汲取灵感，凭借多项精密复杂功能和精准非凡的机械杰作而闻名遐迩。积家秉承生生不息的创新精神，研发出 1400 多种机芯，获得超过 430 项专利，成为“制表师中的制表大师”。经过 190 余年的专业传承与积淀，大工坊的制表师们精心设计、制造、润饰和装饰先进而精准的机械装置，融汇制表热情与数百年的专业技艺，连接过去与未来，隽永经典而始终与时俱进。积家大工坊将 180 种制表工艺汇聚于同一屋檐下，打造出众多兼具美学魅力、技术创新与低调精妙之艺的高级制表杰作。

jaeger-lecoultre.com